

From the Bishops' Bible to the KING JAMES BIBLE

PURIFIED SEVEN TIMES:

Psalms 12:6,7

- **RUBBING & POLISHING WHEN SUBSTANCE IS SOUND**
- **Generally speaking, the early English Bibles are the same. The Bible had become “fixed” in the “ear” of the people.**

KJV Changes Accomplished:

- **1. Make the Bible even more memorizable and singable. The KJV translators accomplished this by taking advantage of our broad English vocabulary to produce a text characterized by even more:**
 - • Meter • Alliteration • Brevity
- **2. Ensure continuity and cohesiveness (sounds like 'adhesive'; make thoughts stick together) through the use of repeated sounds, letters, and words.**

KJV Changes Accomplished:

- **3. Give the Bible a vocabulary which clearly distinguishes it from the voice of man.**
- **4. Ensure that the Greek and Hebrew texts were transparently shown so that outside reference books were not needed.**

“Comparing Spiritual Things with Spiritual”

- **“Which things also we speak, not in the words which man’s wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual things with spiritual.” 1 Cor. 2:13**
- **“...the words that I speak unto you, they are spirit...” John 6:63**

“what likeness will ye compare unto him?” Isa. 40:18

- **Christians are commanded to compare “spiritual things with spiritual,” that is, to let the word of God, the Bible, comment upon itself. We are to compare scripture with scripture. Just as there is nothing comparable to Christ, the Word, so there are no man-made books to which we can compare the written word.**

“Search the scriptures,”

- LIE 1: “Yea, hath God said...?”:
‘Your Bible is not the words of God.’
- LIE 2: “...desired to make one wise”
‘You need an additional source for true wisdom.’

7 Things to Compare:

- **Thing 1: Compare words having the same letters and sounds.**
 - (e.g. “and blessed it...and brake it.”
Matt. 26:26)
- **Thing 2: Compare connotations which words derive from other Bible verses.**
 - (Connotation: the meanings and thoughts suggested by or brought to mind by a word, in addition to its dictionary definition.)

7 Things to Compare:

- **Thing 3: Compare the same words when they are used in different verses.**
 - (e.g. “bruise” in the Old Testament, Gen. 3:15, and the New Testament, Rom. 16:20)
- **Thing 4: Compare matching words in the context to find parallelisms.**
 - (e.g. “For all things” and “For our light affliction” II Cor. 4:15, 17)

7 Things to Compare:

- **Thing 5: Compare parallel thoughts using all 7 “things”.**
- **Thing 6: Compare parts of speech: nouns with nouns, verbs with verbs, objects of prepositions with other objects of prepositions (e.g. “for all things” and “for our light afflictions”).**
- **Thing 7: Compare words ordered in the same way.**

Wholesome Words or X-rated Words?

- “If any man teach otherwise, and consent not to wholesome words, even the words of the Lord Jesus Christ, and to the doctrine which is according to godliness; He is proud...” 1 Tim. 6:3, 4
- What does the word love make you think of?

Compare love and charity:

- **New Versions:** “Greet one another with a kiss of love.”
- **King James Bible:** “Greet ye one another with a kiss of charity.”

Edinburgh Associative Thesaurus

Word Association Response

<p>KJV I Peter 5:14 etc.</p>	<p>Charity: home, money, sweet, love, help, hope, give, chastity, church, faith, good, kind</p>
<p>NIV, TNIV NKJV, ESV, NASB, HCSB</p>	<p>Love: hate, sex, girl, war, ecstasy, emotion, female, kiss, lover passion</p>

Edinburgh Associative Thesaurus Word Association Response

KJV I Thess. 4:3 etc.	Fornication: bible, adultery, sin, lust, death, debauchery
NIV, TNIV, NKJV, ESV, NASB, HCSB	Sexual: sex, pleasure, desire, attraction, enjoyment, excitement, freedom, fun, ecstasy

Edinburgh Associative Thesaurus

Word Association Response

KJV	Beloved: one, dear, wife, darling, loved, dearly, love, child, God, heart, cared, Christ, church, family
NIV, TNIV, HSCB ETC.	Dear: sir, cheap, darling, friend, me, expensive, cost, madam
II Peter 3:14, 15 etc.	Friend: enemy, foe, girl, boy, animal, dog, hamster, inmate, alien, fiendish, lover

Jesus said, “Now ye are clean through the word...” John 15:3

- **Polluted pages cannot mop our muddy minds.**
- **Jesus Christ will “cleanse it with the washing of the water by the word...” (Eph 5:26,27)**
- **A “man beholding his natural face” in a “perfect” “glass” clearly sees his sinful nature.**
- **If the glass is as nasty as the face, the flaws are not found.**